



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/755
30 August 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长按照安全理事会 第1010(1995)号决议提出的报告

所附关于斯雷布雷尼察和泽帕的报告是按照1995年8月10日安全理事会第1010(1995)号决议第4段提出的；该决议请秘书长至迟于1995年9月1日尽快向安理会报告联合国人员获得的关于决议遵行情况和有关违反国际人道主义法情事的任何资料。

目录

	段次	页次
一、 导言	1 - 5	3
二、 联合国保护部队	6 - 33	3
A. 进入	6 - 7	3
B. 斯雷布雷尼察境内违反国际人道主义法事件	8 - 31	4
C. 泽帕的拘留和其他虐待事件	32 - 33	9
三、 联合国难民事务高级专员办事处	34 - 36	10
A. 进入	34 - 35	10
B. 违反国际人道主义法事件	36	10
四、 联合国人权事务高级专员	37	11
五、 人权委员会特别报告员	38 - 45	11
A. 进入	38	11
B. 违反国际人道主义法的事件	39 - 45	11
六、 起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重 违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭.....	46	12
七、 红十字国际委员会.....	47 - 52	13
A. 进入	47 - 48	13
B. 被拘留者	49	13
C. 转移伤者	50	14
D. 失踪人士	51	14
E. 泽帕的失踪者和被拘留者	52	14
八、 其他来源	53 - 55	14
九、 结论	56 - 59	15
附件。 按时间先后编列的事件一览表		17

一、 导言

1. 安全理事会1995年8月10日第1010(1995)号决议要求波斯尼亚塞族方面立即让联合国难民事务高级专员办事处、红十字国际委员会(红十字委员会)和其他国际机构的代表接触从斯雷布雷尼察和泽帕来到波斯尼亚—黑塞哥维那共和国境内波斯尼亚塞族部队控制地区的流离失所者,并要求波斯尼亚塞族方面允许红十字委员会的代表探访和登记违反意愿被拘留的任何人,包括波斯尼亚—黑塞哥维那共和国部队的任何成员。

2. 安全理事会又要求波斯尼亚塞族方面充分尊重所有这些人的权利,确保其安全,并促请释放任何被拘留的人。安理会重申凡违反国际人道主义法的人均需对此种行径负个人责任。

3. 安全理事会请秘书长至迟于1995年9月1日尽快向安理会报告联合国人员获得的关于这项决议遵行情况和有关违反国际人道主义法情事的任何资料。

4. 本报告依照这项决议的规定,提供联合国各实体、特别是联合国保护部队(联保部队)、难民专员办事处、联合国人权事务高级专员、人权委员会特别报告员和起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭所收集到的资料。它并载有红十字委员会所提供的事实资料。本报告集中注意在斯雷布雷尼察和泽帕陷落后有关进入、拘留和违反国际人道主义法的问题,它是在上述机构的密切合作下编写的。

5. 按事件先后编列的简表载于本报告的附件。

二、 联合国保护部队

A. 进入

6. 我的特别代表为了使联保部队获准进入斯雷布雷尼察和泽帕作出了种种努力,但迄今未能成功。我的特别代表于1995年8月12日同米洛塞维茨总统会晤时提出

了这个问题,其中提及姆拉迪奇将军就红十字委员会接触来自斯雷布雷尼察的下落不明人士的问题所作出的承诺。米洛塞维茨总统答应尽力说服姆拉迪奇将军准许红十字委员会进入,但他表示他与姆拉迪奇将军的通讯有困难。

7. 此外,我的特别代表向卡拉季茨博士写信,对有关严重违反国际人道主义法的报道、许多人下落不明和有关万人坑的指控表示关注。他请求作为紧急事项,准许联保部队就斯雷布雷尼察附近是否存在万人坑的报道进行调查。他并请求准许难民专员办事处、红十字委员会和其他国际机构的代表立即接触来自斯雷布雷尼察和泽帕的流离失所者,并进一步准许红十字委员会探访和登记任何被拘留的人。不过,迄今一切努力都未能成功。联保部队也在实地一级就进入的问题作出种种努力。至本报告发出之日为止,这些努力都没有产生任何效果。

B. 斯雷布雷尼察境内违反国际人道主义法事件

引言

8. 联保部队于1995年8月2日编写了一份报告,综述了曾在图兹拉地区视察8天的联合国和平部队(和平部队)民事部门调查团的调查结果。该民事小组与联合国秘书处的人权事务中心合作,访问在斯雷布雷尼察陷落后流离失所的人并与许多在当地积极展开工作的国际组织和当地非政府组织,包括联合国难民事务高级专员办事处、红十字委员会、医师无国界协会(荷兰)、欧洲共同体监测团、图兹拉公民论坛和赫尔辛基公民大会进行讨论,以收集关于违反人权事件的资料。

9. 此外,该报告也载述了对当事件发生时正在波托卡尼和斯雷布雷尼察的联保部队荷兰营的成员进行访谈的记录。访谈由民事实况调查团的工作人员与联合国人权事务中心共同进行。维持和平人员所提供的资料证实了流离失所者所作证供的一些方面,但范围免不了有关较大的限制,因为一旦攻击开始,这些维持和平人员在飞地内的自由极受限制,他们基本上被困于波托卡尼及其四周的营地内。

10. 该报告指出,除非能够进入据报发生违反事件的区域和接触仍然被拘留的

人,否则不可能对整个违反人权事件作出最后的结论。不过,该报告对违反事件的性质作出了一些综合性结论,并提出要继续调查和分析的领域。

恣意拘留、绑架和失踪事件

11. 该报告载述了1995年7月11日至13日期间波托卡里的情势,据报在该地发生了上述几起违反事件。该报告说,波斯尼亚塞族士兵在7月12日开始零星地将男人同其家属隔离。有几个报导描述了波斯尼亚塞族士兵在这一天内用武力绑架在夜间熟睡中的男人。接受访谈的人中有许多人描述在夜间听到尖叫声,包括男人叫救命。有人说在夜间抓走男人的波斯尼亚塞族士兵穿着联合国制服。

12. 据报这种隔离程序在次日已变得更有系统。他们迫使妇女、儿童和老人坐上大客车,但15岁大的男孩至74岁老翁则不许随同家人上车,他们被波斯尼亚塞族士兵拘留。据报联保部队营部成员目击了这种隔离过程,看到一些男人在同家人分离后被带大客车附近的一栋房屋,据说接受审问。据报这种隔离程序只偶尔使用暴力,因为大多数面对隔离的男人都很少反抗持武器的波斯尼亚塞族士兵。有些时候,士兵们告诉家属,被带走的男人不会受到伤害,并很快就可以回家。

13. 有一些可靠的报导指出,集结在波托卡里地区的流离失所人士中有些年轻妇女被强迫带走。有一则报导说,波斯尼亚塞族士兵强迫被他们选定的年轻妇女(大约共有8至10名)同士兵组成2人×2人的队形步行离开该地区。另一个证词说,在流离失所人士上大客车时,大约有50名年轻妇女和女子被强迫带走。该报告说已收到好几起这类报导,但没有一个被访谈的人能够提供仍然失踪的妇女或女子的姓名。

14. 据报在从波托卡里驶往冲突线的大客车上,有乘客受到骚扰并被拘留。剩下的男人几乎都是老人或残障者,其中有些人被带下大客车,一走不返。还有人说波斯尼亚塞族士兵用武力将年轻妇女带下大客车。没有收到关于这类攻击的所谓受害者提供的证词。

15. 有几则报导提到男人被拘留的事件。一位维和人员看到在一个足球场上拘

留了300人；一位残疾人认为有500人，并看到其中许多人穿着波斯尼亚政府军制服。其他的残疾人说看到成群的被俘男子站在路边，双手举在头后。

即决处决

16. 联保部队在报告中总结说，有大量的证据证明在有数目不详的波斯尼亚穆斯林男子被波斯尼亚塞族士兵处决。这种滥杀行为的恶劣程度尚不清楚。一位维和人员直接目击了一个男子被处决的情形。他看到穿便服的受害者被人用暴力从一大群流离失所人士中带走。片刻之后，该维和人员听到尖叫声，上前观察，发现一名姓名不详的波斯尼亚塞族士兵用枪射击该男子的头部。受害者看来已经死亡。

17. 联保部队其他营部成员目击许多殴打事件都以处决告终。有一名成员叙述他看到一个男子被人用枪托殴打，后来被拖到一间屋子的后面。虽然该联保部队士兵没有看见后来发生的事情，但他听到一声枪响，相信该名男子已经被杀害。第二名联保部队士兵描述了2起类似的事件，他目击了一些穿便服的男子被殴打，后来在这些人被带到他看不见的地方后，听到了枪响。

18. 此外，流离失所者和联保部队士兵还报导他们看到6至10名显然被处决的男尸。在听到流离失所者所说看到死尸的谣言以后，至少有2个联保部队小组至现场进行调查。两个小组都发现了10具（其中之一说9具）穿便服的男尸躺在河边。一名士兵说看来每个男子的脑后都挨了一枪。流离失所者也提出类似的描述。

19. 还有人说在发现尸体的小河流以外的地点看到了6或7具尸体。据报这些受害者都是穿着便服的男子。

20. 至少两名流离失所者说还在波托卡尼的工厂大院附近的一个玉米地里看到了死尸。联保部队的一名士兵听到从玉米地方方向打来的手枪声。这两名流离失所者说看到在工厂大院内有一具男尸挂在卖肉的钩子上。

21. 乘公共汽车从波托卡尼前往对峙线的乘客报告说，在路上，尤其是在布拉图纳茨、Konjevic Polje和Kasaba之间的公路上看到了死尸。通常说死者穿着便装，

几名流离失所者说,他们看到的死尸被人割断了喉咙或遭到肢解。

22. 报告还提到采访了被波斯尼亚塞族士兵俘虏或拘禁,但幸免于所谓集体行刑的幸存者。在一次采访中,一位波斯尼亚穆斯林描述如何与一大批波斯尼亚穆斯林被运送到在Mrvinjci村的体育馆,在那里,拉特科·姆拉迪奇将军对他们讲了话。据接受采访的人说,这一群人被运到了卡拉卡伊附近的一所学校,在那里约有20人被枪毙。然后,这群人又被运到了一条河流汇入湖泊的地方。那人说,在那里的波斯尼亚塞族士兵将5至10人的小组排成一排,命令他们趴在地上,并把手捆在背后,然后把他们枪毙。那位接受采访的人说,他的头部受了轻伤,血流如注,这使他能够佯装死去,后来得以逃跑。据他说,这次行刑在7月14日黄昏时开始,一直延续到午夜过后。

23. 另一名波斯尼亚穆斯林也描述了7月14日卡拉卡伊的集体行刑。据他说,一大群先前集中在体育馆的波斯尼亚穆斯林被分成小组、蒙住眼睛运到附近的一个目的地。在那里,命令他们手拉手排成一行。那人描述说,在他拉住表弟的手之后,波斯尼亚塞族士兵开始用自动武器扫射,他的表弟中弹倒在地上。那人说,表弟的身体重量将他也拉倒在地,他能够幸存是因为表弟的身体压在他身上,他装作被打死。第三名接受采访的波斯尼亚穆斯林人描述了在离Kasaba一个半小时路程的一个沟渠上,将沿着沟渠排成一排的约250人处死的情况。

24. 报告注意到,由于无法进入上述事件发生的地点,并不全面了解被监禁和失踪的人数,现在不可能确定是否发生了上述那样集体草率处决。然而,根据现有的证词,有足够的证据表明,应进行深入调查,以了解波斯尼亚塞族当局过去和现在是在什么样的条件下对待被拘禁和俘虏的人的。

残忍、不人道和有辱人格待遇

25. 民事干事不断收集到关于对在波托卡里的流离失所者进行人身虐待的报告。有一个人详细地描述了波斯尼亚塞族士兵是如何从一大群人中挑选出人的过

程,在5分钟之后将他送回,把他的脸划破,鲜血直流。联保部队营内的成员目睹了一些人遭到了残酷的殴打,这些人有可能如上文所述,已遭到处决。

26. 民事干事还不断收到各种报告,其中说波斯尼亚塞族士兵拦住公共汽车,并要求这些流离失所者交出钱财和珠宝。大家经常提到的一个拦车地点在Konjevic Polje附近。这些士兵进入汽车,并发出种种威胁,包括向空中开枪,以迫使乘客交出值钱的东西。一些人描述曾遭到士兵持刀威胁,以强迫他们合作。还有报告说,波斯尼亚塞族士兵在斯雷布雷尼察掠夺和焚烧穆斯林的住家。

27. 报告还提到了一些有说服力的证词,说明了对那些在7月13日(星期三)乘坐联保部队医疗车队离开波托卡里的老弱伤员进行虐待的情况。这个车队先是在Kravica被波斯尼亚塞族士兵拦住,联保部队的成员不得不将其防弹衣交给波斯尼亚塞族军队士兵。在接近对峙线的地方,车队再一次遭到阻拦,波斯尼亚塞族士兵强迫约30至40人下了卡车。这一过程充满暴力,至少一名伤员遭到毒打。一名联保部队士兵证实,波斯尼亚塞族士兵把伤员从卡车上拉下来,对他们进行拳打脚踢,并用枪托殴打他们。伤势最重的伤员留在卡车上,并不得不随着联保部队士兵返回布拉图纳茨。在行程期间,车队又遭到拦截,这次约7个小时,医护人员被禁止诊治病人。有一个人在晚上死去,显然是顺为缺乏医疗救助所致。

28. 那些脱离医疗车队的人不得不留在Tisca过夜。在这一期间,据一些可靠的描述,一名妇女被强行从人群中拉走。当她在几小时后返回时,就极度疯狂,据报告说,她遭到了强暴。另一群波斯尼亚塞族士兵第二天早晨才抵达,挑出13名病人和7名医护人员。这一组人获准前往Kladanj;那些留下的人,其中包括两名护士和一名医疗技术员,则被送返回布拉图纳茨。

29. 本报告还提到关于对图兹拉区域的小村庄的波斯尼亚塞族平民进行骚扰和暴行的叙述。在西明汉,几个波斯尼亚塞族家庭的房屋遭到抢劫和焚烧。据报当地警察到造成最大损坏之前拒绝干预。在亚塞尼采,据报一个波斯尼亚塞族男子被来历不明的人杀死,当地警察人员则袖手旁观。在Srenja Dragunja,波斯尼亚塞人通

过在图兹拉的当地塞族领袖寻求保护,因为他们感到在该地区定居的大批来自斯雷布雷尼察的流离失所者构成威胁。在 Zivinica 的波斯尼亚塞人据报也遭到骚扰、殴打和驱逐,包括一个波斯尼亚塞族农夫据称在田里工作时被流离失所者殴打的事件。

结论

30. 本报告得出下列结论:虽然那些遭到杀害、殴打、拘留和性攻击的人数仍不明,但流离失所者和联合国工作人员所说相同,因而产生有力的假设,即在斯雷布雷尼察陷落后,波斯尼亚塞族士兵犯了重大违反国际人道主义法的行为,包括大规模肆意拘留平民男子和男孩以及即决处决。虽然波斯尼亚塞族当局继续否认这些暴行,但它们没有提供进入受害地区或接触被拘留者的适当途径,更加强曾发生重大虐待情况的结论。

31. 显然需要进一步调查这一局势,特别是关于在 Karakaj 和卡萨巴大规模处决的指控以及那些失踪和被拘留者的下落。为此目的,民事人员已同前往图兹拉与起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭的四个代表会面,并向他们作了简报。

C. 泽帕的拘留和其他虐待事件

32. 7月25日至30日,一个民事小组前往泽帕收集下列关于役龄男子的命运的资料。7月25日由两个车队开始撤出平民,至7月27日才结束。已证实在前往克拉达尼的路上有36个役龄平民被拉下公共汽车。在泽帕,看到波斯尼亚塞族士兵在屋里劫掠,用卡车载走家当。据报一所清真寺被拆毁。

33. 因为从战争开始就未进行人口普查,因此无法确定泽帕的实际人口。然而,根据当地消息来源,这个地方在撤出之前有6 600至6 700人,包括役龄男子在内。这个数字中的4 800人(大部分是妇女、儿童和老年人)被撤出。同样的消息来源说,约

1 500个役龄男子可能在家人陪同下被带往靠近泽帕的山区和树林。

三、 联合国难民事务高级专员办事处

A. 进入

34. 难民事务专员办事处已用信件以及在难民事务副高级专员和波斯尼亚塞族代表尼科拉·科列维奇教授会谈时要求进入该波斯尼亚塞族控制的领土。但是,迄今未获得批准。

35. 难民专员办事处认为绝对必须进入斯雷布雷尼察,以确定是否所有波斯尼亚穆斯林都离开了该飞地。它认为在斯雷布雷尼察居住的波斯尼亚穆斯林并非都已设法离开或决定离开。可能有受伤的、患病的和老年人没法离开。

B. 违反国际人道主义法事件

36. 难民事务高级专员办事处在攻击发生时在斯雷布雷尼察只有两名当地工作人员,没有国际工作人员,因此对于攻击期间实际发生的事只有很少直接的情报。它收集的大部分情报来自访问在图兹拉的流离失所者。7月19日,根据初步的访问编制了初步报告,访问透露了关于强奸、抢劫、处决、将男子分开以及炮轰平民的指控。然而,这些都是未证实的报告,7月28日在较深入的调查后发表了进一步报告。为了编制第二个报告,在四天内大约访问了70人。收集到的证词特别提到炮轰和射击从斯雷布雷尼察步行前往在波斯尼亚政府控制下的领土的平民的情形。支持一些其他说法的一项证词报告说,这次攻击在 Buljim 村、Kamenica Konjevic、Snagovo 和 Balkovica 造成许多人死亡和受伤。访问者听到一些关于强奸的指控,但未碰到任何受害者。那些跟着医疗车队的人也报告说遭到辱骂,而且被留在空地上整晚坐着。把男子和一群其他人分开的作法得到证实。从这些报告看,似乎有6 000人到8 000人从斯雷布雷尼察到图兹拉的逃亡之初下落不明。

四、联合国人权事务高级专员

37. 为了评价人权情况,联合国人权事务高级专员立即派遣一个代表前往图兹拉,以便考察来自斯雷布雷尼察和泽帕的流离失所者的情况。高级专员也呼吁立即终止暴力和侵犯人权行为。他提醒应对侵犯受害人口的人权负责的所有人要承担责任。自人权委员会特别报告员辞职以来,为其任务提供服务的人权中心特派团继续在日内瓦中心官员的指导下履行其任务。最近几个星期,这些任务除其他外,包括关于斯雷布雷尼察和泽帕发生的事件的研究和调查。不过,人权干事无法进入这些地区。高级专员目前继续与有关当局协商,以期让人权干事能够进入所有有关地区和接触所有有关的人。高级专员在进行活动时,与我的特别代表密切协调。

五、人权委员会特别报告员

A. 进入

38. 7月24日,特别报告员在给波斯尼亚塞族领导人的一封信中要求允许进入上述地区,但没有收到回音。

B. 违反国际人道主义法的事件

39. 特别报告员在其1995年8月21日的报告中提出他对斯雷布雷尼察沦陷之后违反国际人道主义法事件的调查结果。该报告所根据的是特别报告员7月22日至24日往图兹拉执行考察任务所收集的资料以及人权中心人员在上文提及的联和部队民事部门的配合下所进行的调查。

40. 此外,他的报告也依据与在事件发生时在斯雷布雷尼察和波托卡里的联保部队营部成员的面谈。约20名维持和平人员在萨格勒布接受人权中心人员和民事部门人员的面谈。

41. 特别报告员的报告证实上文联保部队关于处决、施暴、不人道和有辱人格待遇、劫持、逮捕和失踪所提供的大部份资料。

42. 关于大规模处决问题,特别报告员特别提及所指被俘男子被监禁,然后在斯雷布雷尼察附近许多户外地点被大规模处决。这些指控由于无法进入波斯尼亚塞族控制的领土而不能充分核实,但从下列一些资料看来,是密切有关的。有一份报告证实波斯尼亚塞族部队在新卡萨巴足球场附近设立一个俘虏集中点。一个联保部队观察员也报道看见在新卡萨巴附近足球场有300至500人,大多数穿制服。另一个目击者看见同一场面,而且附近有一堆尸体。

43. 有一项报道说一个目击者报道与一大群男人同时被俘虏。他被监禁在不同地点,然后晚上被带到户外,他报道在那里一次5个至10个男人被赶出卡车,排成一行,然后被一群波斯尼亚塞族士兵射击。他报道说,轮到他时看见约有100名男子已被杀死。在一颗子弹擦伤他的脚后,他倒在地上,假装死了,然后逃走。特别报告员报道,他收到其他两个类似的报道。一名联保部队士兵看见在新卡萨巴足球场附近总共约120到150名男子的一排靴子和背包,还有运载尸体的两部车子。

44. 特别报告员在报告中提到美利坚合众国政府所拍的照片,显示在新卡萨巴足球场附近有几片土壤被搅乱。特别报告员也提到红十字国际委员会报道,据报有几千人失踪。

45. 特别报告员指出迄今收集的证据得出令人战栗的结论,即可能发生大规模处决事件。由于无法进入波斯尼亚塞族部队控制的领土,检查有关地点,挖出和检查可能找到的尸体以及得到关于据报依然失踪的人的进一步资料,无法得出进一步结论,尤其是关于被处决的总数和下落不明的人的命运。

六、起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重 违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭

46. 前南斯拉夫国际刑事法庭的检察官目前正在调查最近在斯雷布雷尼察和泽

帕发生了严重违反国际人道主义法的事件的指控。已向外地特别是图兹拉派遣了调查人员,以便访问难民和有关的军事人员。

七、红十字国际委员会

A. 进入

47. 在此区域内红十字会比其他的机构得到了更大的行动自由,但其范围是非常有限的。直到斯雷布雷尼察失陷的一个月之前,红十字会仍能进入各有关地区。但是,在关键时期和以后的时间里,而且尽管不断向波斯尼亚塞族当局提出请求,红十字会没有得到进入斯雷布雷尼察或泽帕的许可。

48. 在危机高峰的时候和在其之前的一个月里,红十字会通过它在帕莱的代表团向波斯尼亚塞族当局提出了若干次陈述。8月8日,红十字会主席在同卡拉季茨医生的会晤中提出了进入各地区的陈述。在非地失陷后,提出了同被拘留的来自泽帕和斯雷布雷尼察的人接触的书面陈述。对此,Mladic 将军发给了进入五个拘留设施的许可,情况如下。

B. 被拘留者

49. 红十字会在最高层面进行了密集的谈判和陈述,包括红十字会主席同波斯尼亚塞族领导人和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)总统进行了谈判。7月26日,那些谈判的结果使Mladic 将军发给了许可,允许在接管斯雷布雷尼察后对波斯尼亚塞族拘留中心进行首次访问。红十字会访问了Batkovic 营,那里有164名被波斯尼亚塞族拘留的人来自斯雷布雷尼察。在对布拉图纳茨进行的一次访问中,代表团得知那里已经没有犯人了。由于安全的理由对Foca 监狱的一次访问被取消了。代表团无法进入萨拉热窝的Kula Butmir 监狱,根据波斯尼亚塞族当局,那里有两名犯人来自斯雷布雷尼察。后来红十字委员会访问了Kula Butmir 监狱,但在拘留者中没有发现一人来自斯雷布雷尼察。根据红十字会,被拘留者并没有人被释放。

C. 转移伤者

50. 7月18日,红十字会报导称,它从布拉图纳茨和波托卡尼转移了88名伤者。三个来自帕莱、比耶利纳和贝尔格莱德的医疗队参与了这项工作,转移工作是在7月17和18日进行的。转移必须经过南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山),因为不能通过波斯尼亚塞族占领的领土。被转移者被送到图兹拉,他们中有些人情况十分严重。转移的第一天当把所有伤者集中到布拉图纳茨时,其中23人没有得到离开的许可。红十字会认为他们是战犯,记下了他们的身份,以便能得到许可对他们进行访问。

D. 失踪人士

51. 截至8月20日,红十字会报告称,它从斯雷布雷尼察失陷后失踪人士的亲戚收到了11 000多起追踪的请求。根据此一数字得出有关失踪的人数时必须十分审慎,因为有人可能多次提出追踪的请求,此外,解决的案子并不一定都会向红十字会提出报告。红十字会还报告称,有几千人抵达波斯尼亚政府控制的领土,但确实的数字不详。

E. 泽帕的失踪者和被拘留者

52. 据红十字会的登记,1995年7月29日非地失陷之后,在泽帕失陷后在罗加蒂察有44人被俘。红十字会还证实,它接触到了796人,大部分是兵役年龄的男子,他们从泽帕跨过德里纳河,来到南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山),目前停留在乌日采地区。

八、其他来源

53. 美国政府搜集了斯雷布雷尼察陷落后违反国际人道主义法案件的资料。助

理国务卿约翰·沙特克先生在前往波斯尼亚中部和东北部访问两天后写了一篇报告,其中说他得到可信的报告称,人民被处死,受虐待、酷刑、被强奸,他并说,许许多多从斯雷布雷尼察和泽泊逃出的人失踪。可信的估计称,斯雷布雷尼察失踪者为6 000人至12 000人,泽泊则为3 000人。

54. 1995年8月10日,美国常驻联合国代表就美国政府为此所搜集的资料在安全理事会发言(参看S/PV.3564)。美国常驻代表举出两份幸存者指控为大屠杀的证词,并提出一套相片,可以看见大群大群的人被拘在新卡萨巴附近的野外,以及几日后在那些地方新挖动的土地。她说美国政府相信这几堆泥土是新挖的集葬冢。

55. 这些资料以及其他已收到关于斯雷布雷尼察和泽泊流离失所者命运的资料,成为联合国主管机构进一步调查的根据。

九、结论

56. 虽有我的特别代表、联合国难民事务高级专员、联合国人权事务高级专员、人权委员会特别报告员、红十字委员会和其他国际机构的一再要求,波斯尼亚塞族当局始终拒绝联合国机构和其他国际组织会见斯雷布雷尼察和泽泊逃出而在波斯尼亚塞族部队所控制的波斯尼亚—黑塞哥维那共和国境内的人。即使过去可以有限度地前往那些地区的红十字会,在这次危机高潮后也被拒不能前往。

57. 由于不能前往,所以不可能收集直接的第一手资料,说明波斯尼亚塞族对全部流离失所者的权利究竟尊重多少,对他们的安全保护多少?但是,有一个重要的初步证据证明,在波斯尼亚塞族攻击斯雷布雷尼察期间及其后,发生过违反国际人道主义法事件。在取得较详细、全面的判断之前,必须进行深入调查,包括面访仍被拘押的人。

58. 因此安全理事会不妨重申,紧急呼吁波斯尼亚塞族领导人授权允许立即充分地见到从斯雷布雷尼察和泽泊逃出的流离失所者他们都在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国境内塞族控制地区。这种直接访问应当包括让不偏袒的国际调查得以进行。

还应当允许红十字委员会访问并登记被强迫拘押的任何人,包括波斯尼亚—黑塞哥维那的军人。

59. 不过必须强调,在事情发生几个星期或几个月之后才进入有关的地区,不能完全代替在发生事件期间和事后立即进行的监测和调查。可以说有关的方面毫无疑问已经有充分时间掩灭证据。而这些证据原来可以用来证实或补充本报告中所提的发现。然而,已经累积起来的证据显示,波斯尼亚塞族非常可能在斯雷布雷尼察陷落后犯了违反国际人道主义法和侵犯人权的大量罪行,包括即决处决。为了确定违反人道主义法和违反人权事件究竟有多少,为了处理可能仍在继续的侵害事件,进入当地见到受害人仍是非常关键的步骤。

附 件

按时间先后编列的事件一览表

- | | |
|------------|--|
| 1995年7月6日 | 密集轰炸斯雷布雷尼察飞地开始。 |
| 1995年7月7日 | 斯拉沃维西的瑞典收容所整天被波斯尼亚塞族炮轰。 |
| 1995年7月8日 | 上午8时，瑞典收容所3 000居住者逃往斯雷布雷尼察。 |
| 1995年7月9日 | 波斯尼亚塞族军队于中午进入斯拉沃维西，焚烧该村。 |
| 1995年7月10日 | 波斯尼亚塞族炮兵加强对斯雷布雷尼察的攻击，包括炮击平民医院。 |
| | 成千上万妇孺寻求联保部队营地的保护。 |
| | 企图阻止联保部队营撤离，但未能进入营地。 |
| 1995年7月11日 | 一群主要为役龄的波斯尼亚穆族男子结成一非常广大的队伍，徒步从斯雷布雷尼察走向对抗线。队伍大约有15 000人，内有少数妇孺。 |
| | 斯雷布雷尼察被挺进的波斯尼亚塞族部队攻陷。约有25 000人逃 |

往波托卡尼联保部队总部，其中主要为妇孺，和一些非役龄男子。他们在该总部逗留短暂时间，然后被波斯尼亚塞族部队强迫用公共汽车迁往对抗线，作为有组织的撤离。

斯雷布雷尼察平民医院于下午1时撤离。病患由联保部队营运至该营在波托卡尼营地。波斯尼亚塞族炮轰平民沿公路逃往波托卡尼的地区。

1995年7月12日

姆拉迪茨在波托卡尼。开始强迫撤离和把波斯尼亚穆族男子从流离失所的人中分开。

流离失所的人在克拉达尼附近越过对抗线，于下午9时30分左右到达图兹拉飞机场。

1995年7月13日

病患和伤患经波斯尼亚塞族部队许可，由联保部队医车队从波托卡尼撤往对抗线。

1995年7月16日

第一组役龄男子经由波斯尼亚塞族军队防线开始到达图兹拉地区。未来几日估计有6 000至7 000人到达。

1995年7月25日

波斯尼亚塞族部队控制了泽帕。撤离者在联合国护送下，用波斯尼亚塞族军队汽车从泽帕运至克拉达尼前最后一个检查站。

1995年7月25日至27日

几千泽帕难民从克拉达尼移至泽尼察集中中心。

- - - - -